

bb 94. időjárásjelentés

gg bzs la

1971. június 12.

a meteorológiai intézet jelenti június 12-én, szombaton este 19 órakor:

szeles, hűvös idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, szórva-nyosan futóesővel, egy-két helyen esetleg még zivatarral. élénk, időnként erős, viharos lökésekkel kísért északnyugati szél. az évszakhoz képest hűvös idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 15-20 fok között./mti/

--

bb 96. halálos közlekedési balesetek

i pr/gg bzs la

1971. június 12.

ittasan, a megengedettnél nagyobb sebességgel vezette motorkerékpárját sármellék községben dallos zoltán 22 éves építésztechnikus, s belerohant a járókelők egy csoportjába. Antal Lajos 27 éves segédmunkás a kórházbaszállítás után meghalt, Matyi József, 41 éves segédmunkás súlyos, kocsis róbert, 24 éves agronómus könnyű sérülést szenvedett. megsérült a motorkerékpár vezetője is, aki ellen a rendőrség eljárást indított.

örkény községben németh jános, 24 éves gépkocsivezető a nagykunsági állami erdő- és fafeldolgozó gazdaság autóbusszával elütötte lukácsi máté 38 éves alkalmi munkást, aki sérüléseibe belehalt. a baleset körülményeinek tisztázására, a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított./mti/

--

bb 97. embargó: 22.00 óráig!

elutazott az etiópiai munkásszervezetek szövetségének elnöke

mm sl bzs la

1971. június 12.

szombat este elutazott hazánkból beyene solomon, az etiópiai munkásszervezetek szövetségének /celu/ elnöke, aki a szot meghívására öt napot töltött Magyarországon. a celu elnöke találkozott és megbeszélést folytatott földvári aladárral, a szot elnökével és a szot más vezetőivel. látogatást tett a textiles szakszervezetben és a salgótarjáni öblösüveg-gyárban./mti/

20.07/bzs

- 54 -

-Vege-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1971. június 13.

bb 1. eszperantista találkozó a ság-hegyen

vid szb ká

1971. június 13.

vasárnap eszperantista találkozót rendeztek a ság-hegyen. a találkozóra budapestről, győr-sopron, zala és vas megyéből érkeztek vendégek. délelőtt a turistaszállóban turisztika és az eszperantó címmel nyílt kiállítás. ezt követően szavaló versenyt rendeztek természetesen eszperantó nyelven. az eszperantó mozgalom vas és zala megyei történetéről fülöp józsef, a kemenesaljai csoport titkára tartott előadást.

a találkozó résztvevői délután a ság-hegy nevezetességeivel ismerkedtek. /mti/

--

é. képzőművészeti kiállítások csongrád megyében

vid szb ká

1971. június 13.

vasárnap két képzőművészeti kiállítást nyitottak meg csongrád megyében. szegeden a móra ferenc muzeum képtárában a hetedik délalföldi tárlaton ötvenöt művész száztizenegy alkotását tekinthetik meg az érdeklődők. a délalföldön élő művészek nagy tavaszi-nyári bemutatkozásán, a festmények, a grafikák mellett számos szobrot is kiállítottak.

szentesen a helyi muzeum józsef attila utcai épületében endre béla festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás. a több mint négy évtizede elhunyt művésznak, az alföldi piktúra egyik jeles képviselőjének mintegy harminc festménye került ezúttal a szentesi közönség elé. /mti/

--

12.53/szb To 14

-1-

bb 3. uttörők diszszemléje a szeri pusztán

vid szb ká

1971. június 13.

a magyar uttörő szövetség fennállásának 25. évfordulója alkalmából az egykori szeri pusztán, a sövényházi árpád ligetben rendezték meg a csongrád megyei uttörők jubileumi nagytáborát. a történelmi nevezetességű helyen, ahol anonymus szerint a honfoglaló magyarok árpád vezetésével az első törvényhozó gyűlést tartották és ahol 1945 március 15-én Magyarországon elsőként kezdődött meg a földosztás, történelmi vetélkedőket, kulturális műsort rendeztek mintegy kétezer csongrád megyei uttörő részvételével. a táborozás első három napjának eredményét vasárnap értékelték és valamennyi pajtásnak átadták a jubileumi táborozásra emlékeztető, erre az alkalomra készített díszes jelvényt. délelőtt az árpád emlékmű előtt diszszemléét tartottak. ezen, a csongrád megyeiek mellett, résztvettek az ország más megyéiből érkezett uttörők, valamint a jugoszláviai vajdasági terület huszonhárom tagú pionirküldöttségének tagjai is. a diszszemlére eljöttek azok a „veterán”, uttörő vezetők, akik husz évvel ezelőtt vezették a csongrád megyei uttörőcsapatokat.

az ötnapos jubileumi tábor hétfőn zárul. /mt1/

..-

bb 4. változatlan erővel zudul a víz a tatabányai 12/a aknába - megfeszített erővel dolgoznak a bánya megmentésén

vid tm szb ká

1971 június 13.

a tatabányai 12/a aknában vasárnap is megfeszített erővel dolgoztak a műszaki és mentő csapatok a nagyerejű vízbetörés megfékezésén. már harmadik napja tart a küzdelem a napi 140 vagon szenet adó bánya megmentéséért. mint már hírül adtuk, pénteken este váratlan vízbetörés sújtotta az aknát. a külszinről egy, az izsapolás céljából mélyített furólyuk víztároló rétegeket harántolt, innen tört be a karsztvíz a bányába.

kezdetben csak 5 köbméter volt a vízbetörés percenkénti hozama, később azonban ez a mennyiség folyamatosan emelkedett, és szombat este óta percenként már 10 köbméter víz zudul le a földalatti munkatérbe. a rendkívüli erővel, mintegy 20 atmoszférás nyomással betörő víz a bánya legmélyebb szintjei felé áramlik. /folyt.köv./

13.05/szb Tólk

-2-

bb 4. /változatlan erővel... 1. folyt./-szb

a védekezésben résztvevő bányamentők, a központi műhely és a 12/a akna dolgozói a szénbányák vezetőinek irányításával egyszerre többféle módon, a külszinről, s magában a bányában próbálják utat állni a víznek. a várpalotai mélyfuró vállalat dolgozói a külszinről a furólyukon keresztül igyekeztek eltömni a beáramlás helyét. ez azonban nem vezetett eredményre, mert a nagy nyomás víz másutt keresett magának utat és változatlan erővel zudul a bányába. a mélyben dolgozó brigádok gátak építésével terelik meghatározott irányba a vizet, illetve így próbálják a víztől mentesíteni a menthető vágatszakaszokat. ezzel egyidejűleg a már elöntött bányatérsegekből a víz kiemelésére újabb szivattyú-egységeket szerelnek fel.

a védekezés rendkívül nehéz, veszélyes körülmények között zajlik. a munkacsapatok sokhelyütt derékig érő vízben szállítják a súlyos berendezéseket. hasonlóan mostoha körülmények között teljesítenek szolgálatot a bányamentők, akik állandóan mérik a bánya levegőjének összetételét. a víz ugyanis mintegy kisajtolja a szén és kőzetrétegekben lappangó gázokat, így számolni kell a mentés felhalmozódásával is. amennyiben szükséges, légvezetékek gyors kiépítésével biztosítják a megfelelő szellőztetést. /mt1/

..-

bb. időjárásjelentés

ka/k

1971. június 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. június 13-án vasárnap 12 órakor:

Hűvös marad az idő

nyugat, északnyugat felől nyugat - Európán át hűvös, óceáni légtömegek áramlanak Európa középső részei felé. első hullámuk vasárnap reggel elérte a Balkán - félsziget területét, valamint a Szovjetunió európai területének nyugati részét, szorványos esők, záporok, helyenként erős szél kíséretében. csak a Volga és a Don vidékén nyáris, meleg az idő. a Kárpát-medence időjárásában a következő 36 órában lényeges változás nem lesz.

hazánkban szombaton a nyugati országrészben a reggeli óráktól kezdve megkezdődött a hűvös levegő beáramlása. határsára sokfelé esett az eső, helyenként zivatar keletkezett. a lehullott csapadék mennyisége általában csapadékyom és 9 mm között váltakozott, de Kecskeméten 14, Mosonmagyaróváron 15, Rajkán 23 mm-t mértek.

/folyt köv /  
13.05/k Tólk

-3-



bb.5. időjárásjelentés folyt /k

a hőmérséklet napközben az erősen felhős nyugati megyékben csak 14-19, máshol 20-24 fokig emelkedett. vasárnap hajnalban általában 9-14, a keleti megyékben 15-16 fokig hűlt le a levegő. vasárnap délelőtti felhőátvonulások voltak. egy - két helyről futó esőt jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 15-22 fok között váltakozott.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 16,4 fok volt, a sokévi átlagnál 2,8 fokkal alacsonyabb.

vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 18 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm, gyengén emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 19 fok volt.

várható időjárás hétfő estig:  
felhőátvonulások, szorványosan futó esővel, egy - két helyen zivattal. az élénk, helyenként erős nyugati, északnyugati szél fokozatosan mérséklődik. hűvös marad az idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet : 7-12,  
legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn : 17-22 fok között.

a duna vizállása budapestnél 360 cm. /mti/

--

bb.6. kiosztották a középiskolai tanulmányi versenyek díjait

tsl/gg/k ká

1971. június 13.

borbély gábor, a kisz központi bizottságának osztályvezetője vasárnap a hotel ifjuság presszó-terében ünnepélyesen átadta a győzteseknek az országos középiskolai tanulmányi versenyek díjait. az ünnepségen képviseltette magát a művelődésügyi minisztérium, több más szakminisztérium, ott voltak a győztesek szülei, pedagógusai.

/folyt köv ./

13.15/kT/14<sup>sz</sup>

-4-

bb.6. kiosztották ... folyt/k

a gimnáziumok és szakközépiskolák tanulói közül 30 tantárgyban csaknem huszezren versenyeztek az elsőségért. közülük a legjobb 90, vagyis valamennyi tantárgy elsőhárom helyezette vette most át a jutalmakat. az első és második helyezettek rövidesen kétéhetes külföldi údülésre indulnak, amelynek költségeit a kisz központi bizottsága és a szakminisztériumok viselik./mti/

--

bb.7. vasas -juniális a zugligetben

t sl/gg/k ká

1971. június 13.

a zugligeti anna réten vasárnap rendezték a hagyományos vasas -juniális, amelynek a szeles, esőre hajló idő ellenére is sokszáz résztvevője volt. eljöttek a juniálisra a francia általános munkásszövetség ifjusági delegációjának tagjai is, akik a szot elnökségének vendégeiként tartozkodnak hazánkban.

reggeltől estig zenekarok, színjátszó és bábegyüttesek műsorai, sportolók bemutatói váltották egymást. a sokféle játékba a közönség is bekapcsolódott. nagy taps köszöntötte a juniális labtenisz, tollaslabda és női foci mérkőzéseinek győzteseit, a különféle versenyekhez a játékvezetőket is a helyszínen toborozták, a legtöbbben a főzőverseny zsűrijébe jelentkeztek. ennek eredményét azonban még a késő délutáni órákban sem tudták kihirdetni, mert a zsűrinek valamennyi csapat főztje izlett./mti/

--

bb.8. hazaérkezett moszkvából a szövosz küldöttsége

1 sl/gg/k ká

1971. június 13.

hazaérkezett moszkvából a szövosz küldöttsége, amely dr. molnár frigyosnak, a szövetség elnökének vezetésével a magyar és szovjet szervezetek együttműködéséről tárgyalt. a szövosz elnöke szovjet partnerével aláírta a magyar és a szovjet szervezetek közötti hosszulejárati társadalmi és gazdasági egyezményt./mti/

--

13.16/kT/14<sup>sz</sup>

-5-

bb.9

vid szb ká

1971. június 13.

a salgótarjáni józsef attila művelődési központban vasárnap nagy érdeklődés mellett nyílt meg balázsa jános salgótarjáni naiv festő kiállítása. a naiv festő bemutatását alig fél esztendővel felfedezése után dicséretes gyorsasággal rendezte meg a magyar nemzeti galéria, a salgótarjáni városi tanács és művelődési központ. a tárlat megnyitó ünnepségén jelen volt idős szabó istván kossuth-díjas szobrászművész, és a város kulturális életének sok más jeles képviselője. megnyitó beszédet f. mihály ida művészettörténész, a magyar nemzeti galéria munkatársa mondott.

a tárlaton balázs jános harminchárom olajképét állították ki. az idős, hatvanhat éves cigány férfi ugyan már fiatal korában is szeretett rajzolgatni, de családjának megélhetési gondja megnehezítette tehetsége kibontakozását. három éve salgótarjáni gimnázista fiuk, fiatal művészek biztatására - akik tisztelték őt, s hallottak művészet iránti hajlamairól -, festeni kezdett. azóta szinte meszállottan, hallatlan termékenységgel alkotja minden eddigi navi festőtől eltérő misztikus hangulatu, nem ritkán mélyről jövő humorral átszótt képeit, amelyek a salgótarjáni bemutatkozó kiállításon is nagy tetszést és elismerést arattak. /mti/

--

bb.10. nemzetiségi nap hartán

vid/k ká

1971. június 13.

a tavaszi békehónap bács -kiskun megyei demonstrációi vasárnap nemzetiségi nappal fejeződtek be a kalocsai járás harta községében. az eseményen résztvett a magyarországi német dolgozók demokratikus szövetségének, valamint a megye és a járás párt, állami és társadalmi szerveinek több vezetője. a délelőtti békegyűlésen madarász lászló, a bács megyei tanács elnökhelyettese mondott beszédet. a nemzetiségi találkozó résztvevői megtekintették a helyi sváb történeti muzeum gazdag gyűjteményét. a petőfi sándor művelődési otthonban a hartai német, és a dunaegyházi szlovák nemzetiségi népi együttes nagyszerű műsort mutatott be. /mti/

--

-6-

14.20/k Tó 14E2

bb.11. rekordforgalom bugacon

vid /k ká

1971. június 13.

az idén is sok külföldi keresi fel bugacot. az év eddigi legnagyobb forgalmát szombaton és vasárnap bonyolították le. öt országból több mint négyszáz turista fordult meg a két nap alatt bugacon. a vendégeket szállító negyven lovasfogat kétszer -háromszor fordult a puszta és a csárda közötti négy kilométeres utszakaszon. a lovasok négy műsort mutattak be, s a puszta állandó, szentpölte, a rackanyáj és a magyar szürke gulya is állandóan talpon volt. /mti/

--

bb.12. győri győrt megnyitották a második országos zenei nevelési konferenciát

vid /k ká

1971. június 13.

a várossá nyilvánításának hétszázadik évfordulóját ünneplő győrt vasárnap megnyílt a második országos zenei nevelési konferencia. az ifjúság zenei nevelésén munkálkodó óvónőket, tanítókat, tanárokat, karnagyokat dr. csernitski gulya a városi tanács elnöke üdvözölte. ezt követően előadás hangzott el, a zenei nevelés helyzete társadalmunkban címmel.

a szépszámú közönség előtt a győri Leánykar és a zeneművészeti főiskola győri tagozatának szimfonikus zenekara adott műsort.

a következő napokban sor kerül a pedagógusok, karnagyok tapasztalatcseréjére, megemlékeznek bartók béla halálának 25. év beethoven születésének 200. évfordulójáról, és megtárgyalják az uttörő szövetség zenei nevelési eredményeit.

a konferencián részt vesz néhány külföldi zenetanár is - a szovjetunióból, az USA-ból, és Franciaországból - akik zenepedagógiai módszereinket tanulmányozzák. /mti/

--

-7-

14.35A Tó 14E2

bb.13. célhoz ért a tarpa-tenkes lovastura. felavatták siklóson a jobbágyfelszabadító batthyány kázmérnak, kossuth külügy-miniszterének szobrát

vid/szb ká

1971. június 13.

siklóson, a híres végvár történelmi falai között, vasárnap rendezték meg - immár a nyolcadik alkalommal - a népünnepély jellegű várfesztivált és a hozzákapcsolódó országos fuvószenekari találkozót.

a fesztiválok szép hagyománya, hogy minden alkalommal egy-egy új szobrot avatnak a község valamelyik közterén, parkjában. az idén batthyány kázmérnak, siklós hajdani földesurának állítottak szobrot, aki önként és elsőként szabadította fel a jobbágyait, az 1848-49-es szabadságharc idején baranya vármegye főispánja, majd kormánybiztosa lett, később pedig kossuth külügyminiszternek nevezte ki. a szabadságharc bukása után száműzöttként halt meg párizsban. a vár sziklakertjében elhelyezett kőszobrot - csikszentmihályi róbert fiatal szentendrei szobrász alkotását - a művész jelentésében dr. sárosi mátyás, a nagyközség tanácsának elnöke leplezte le.

az ősi vár udvarán került sor a fesztiválon részvevő tiz magyar, valamint egy-egy szovjet és svájci fuvószenekar ünnepi hangversenyére. a vár ablakaiból fanfárok köszöntötték a vendégsereget és a zenekarokat, majd fellobbant a fesztivál lángja. a honvédelmi miniszter nevében bogya Imre vezérőrnagy üdvözölte a fesztivál résztvevőit, köztük baranya megye párt, állami és társadalmi vezetőit, majd megnyitotta az egésznapos ünnepségsorozatot. ezután a zene vette birtokába az egész várat: az udvaron, a kertben, a kápolnában adtak hangversenyeket a hazai és a külföldi zenekarok.

délben, amikor megkondultak a harangok, megérkezett a siklósi vár alá a tarpa-tenkes történelmi lovasturán részt vett uttörő-csapat. tiz siklósi lány és fiú - a helyi magyar-bolgár testvériség tiz lovasiskolájának tagjai - a szabolcs megyei tarpa községből, esze tamás szülőhelyéről elindulva, egy kuruc lovascsapat portyaútvonalát járta végig. huszonöt nap alatt több mint hatszáz kilométert tettek meg lóháton; soklós volt az út 72. és egyben utolsó állomása. a vár kapujánál sokezres tömeg fogadta a kis lovascsapatot, a zenekarok győzelmi indulókat játszottak, a határőrség katonái pedig diszsortüzet adtak a gyermekek tiszteletére.

este gálahangverseny keretében adták át a fesztivál vándordíját - egy ezüstserleget - a legjobb zenekarnak: a mecseki szénbányák fuvószenekarnak. látványos tűzijáték és a zrinyi miklós katonai akadémia zenekarnak trombitabucszuttatója zárta a siklósi váruünnepélyt. /mti/

--

-8-

14.58/szb

Tó 1535

bb.14.

végeként a magyar és a jugoszláv eszperantisták

1971. június 13.

az eszperantista szövetség kezdeményezésére az előző magyar és jugoszláv eszperantisták - találkozója folytatására - úgynevezett szomszéd találkozó került megrendezésre. a három napos baráti eszperantista nyelven : hungara - jugoslava találkozó vasárnap ért véget. a dél-dunántúli és eszperantisták megismerkedtek a történelmi vezető szerepével, hajókirándulást tettek a győri tóra. a mohácsi bartók béla művelődési központban tartott folklór - műsort. a két eszperantista elhatározta, hogy ezen az éven megrendezik a szomszédosági találkozót, először magyar, illetve jugoszláv területen. a meghívásunkonko úvidéken lesz 1972 nyarán.

--

bb.15. baranyába látogatott a finn - magyar társaság küldöttsége

vid/k ká

1971. június 13.

a finn - magyar társaság hazánkban tartozkodó tizenöt tagú küldöttsége, edvin salonen alelnök vezetésével, vasárnap baranyába látogatott. pécsen a város vezetői fogadták őket, majd siklóásra utaztak, ahol részt vettek a várfesztivál és a fuvóstalálkozó ünnepségein. a finn vendégek hátfőn a mecsekaljai város nevezetességeivel ismerkednek és kulturális - népművelési intézményeket tanulmányoznak. /mti/

--

14.55/k

-9-

Tó 1535



bb.16. vasárnapi műszak a téglagyárakban

vid/k ká

1971. június 13.

a somogy -zala megyei téglá - és cserépipari vállalat dolgozói vasárnap sem pihentek, hogy a megnövekedett igényeknek megfelelően minél több építőanyagot adjanak az építőknek. a június 13-1 vasárnapi műszakban a balatonszentgyörgyi, a köröshegyi valamint a teskándi téglagyárak újabb százhuszezer nyerstéglát gyártottak és ugyanennyit égettek ki. a téglagyártási idény kezdetétől minden vasárnap tartottak műszakot és már több mint két millió hatszáz ezer téglát gyártottak. a vasárnapi műszakot mindaddig folytatják, amíg el nem érik a három millió darabot. /mti/

-. -

bb.17. horgász-verseny fonyódon

vid /k ká

1971. június 13.

a somogy megyei horgászszövetség vasárnap rendezte meg fonyódon a hagyományos halfogó.-versenyt. mintegy száz horgász nevezett a versenybe és egymásután kerültek szárazra a szebbnél szebb példányok. a zsűri a kifogott hal nagysága, fajtája és darabszáma után állapította meg az eredményeket és osztotta ki a legjobbaknak az értékes tárgyjutalmakat. este halászlé -vacsorával zárult az eredményes verseny. /mti/

-. -

bb.18. somogy legszebb falusi könyvtárát avatták csokonyavisontán

vid/k ká

1971. június 13.

vasárnap délután ünnepélyes külsőségek között avatták fel a somogy megyei csokonyavisonta községben a „száz falu, száz könyvtár”, mozgalom keretében épített községi könyvtárát. a csaknem egy millió forintos költséggel létesített kulturális intézmény a megye legszebb falusi könyvtára. a domokos béla tervezőmérnök egyedi tervei alapján készült igen tetszetős épületben tízezer kötetes könyvtár, olvasóhelyiség és klubhelyiség kapott helyet. az avatóünnepségen garamvölgyi józsef művelődésügyi miniszterhelyettes mondott beszédet és adta át a művelődésügyi minisztérium ajándékát, egy képzőművészeti alkotást. /mti/

15.20/k

-10-

13 1600

bb.19. az esőre hajló idő ellenére élénk volt a vasárnapi forgalom a balaton partján

vid /k ká

1971. június 13.

a szombati viharos, esős idő ellenére élénk volt a hétvégi forgalom a balaton déli partján. vasárnap sem szünetelt a kirándulók, viktorendezők áramlása a déli part üdülő- és strandolóhelyeire. síófokon valamennyi szállodában telt ház volt. a déli part touring hoteljeibe és a síótur nyaralótelepeire is újabb vendégek érkeztek. a balatonföldvári kempingben több mint kétszáz hazai és külföldi vendég ütötte fel sátrát. a balatonföldvári express ifjúsági tábor vasárnap megtelt szovjet, ndk-beli és magyar fiatalokkal. a balatoni hajók és kompok szombaton és vasárnap majdnem harmincezer utast szállítottak a két part között. a kompok ezenkívül több mint kétezer gépjárművet vittek át az egyik partról a másikra. a vendéglátó és szórakozóhelyeken ugyancsak nagy volt a forgalom. a hűvös idő ellenére sokan fürödtek.

becslések szerint a magyar tenger déli partján, a szot és a vállalati üdülőkben, a kempingekben, nyaralótelepeken, uttörőtáborokban, valamint a szállodákban tartozkodó hazai és külföldi vendégek száma meghaladta a százötvenezeret. /mti/

-. -

bb.20. áchim szobrot és emléktáblát avattak békéscsabán

vid szb ká

1971. június 13.

az áchim l. andrás születésének századik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek kiemelkedő eseményeként vasárnap délután békéscsabán, áchim szülőházának színhelyén, a mai kner nyomadó épületének falán leleplezték áchim emléktábláját, mladinyovszky béla szobrászművész alkotását. az ünnepségen ott volt áchim mária, áchim leánya, hunya istván, a medosz elnöke, s több viharsarki öregharcos. nyári sándor, a hazafias népfront békés megyei bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet, majd megkoszorúzták az emléktáblát. ezután az élővíz-csatorna partjára vonult az ünneplő közönség, ahol a kialakulóban levő szoborsétányon elsőnek áchim l. andrás vellszobrát állították fel. az áchim szobrot, marton lászló művész alkotását, dr. pölöskei ferenc a történettudományok doktora, áchim-kutató leleplezte le. /mti/

-. -

15.45/szb

-11-

13 1625

bb 21. dürer-domborművet avartak gyulán

vid szb ká

1971. június 13.

vasárnap folytatódott gyulán az albrecht dürer születésének 500. évfordulójára alkalmából rendezett emlékünnepek. délután a városi tanács dísztermében dr. végh jános művészettörténész dürer festészetéről, dr. kaposy vera művészettörténész pedig dürer rajzművészetéről tartott előadást. ezután a vendégek megkoszorúzták a gyulai szoborsétányon álló dürer szobrot. délután a gyulai erkel ferenc muzeum kiállító csarnokában dr. vidó istván, a városi tanács elnöke leleplezte a dürer domborművet, marionett művész alkotását. ezt követően a dürer jubileumra készült emlékplakettel tüntették ki az országos pályázatra beküldött legjobb grafikák készítőit. gyula város „dürer nagydíját”, csuhány kálmán nyerte. ezután megnyílt az országos dürer emlék-galéria igazgatója mondott, méltatva a gyuláról elszármazott dürer család nagy fiának munkásságát. /mti/

Lfb

bb 22. nemzetiségi nap szarvason

vid szb ká

1971. június 13.

a békés megyei nemzetiségi napok sorában vasárnap szarvason rendeztek ünnepséget. délután tisztelettel köszöntötte a helyi lakosságot és a vendégeket, majd megkezdődött a nemzetiségi találkozóra érkezett csehszlovák, román és hazai nemzetiségi együttesek színpompás felvonulása. ezen a napon nyitották meg a szarvasi vajda péter művelődési ház előcsarnokában az aradi képzőművészek tárlatát, amelyen csaknem száz festményt, grafikát és szobrot állítottak ki. a megnyitó után béke és barátság gyűlést tartottak, amelyen enyedi g. sándor, az mszmp békés megyei bizottságának titkára méltatta a nemzetközi összefogás jelentőségét. a gyűlést gálaest követte, amelyen a csehszlovákiai „prakovcsán”, népi együttes, az aradi folklór együttes, a sárisápi bányász vegyeskar, a békéscsabai bállassi nemzetiségi táncegyüttes és a gyomai körösmenti együttes adott műsort. a nemzetiségi nap programja vasárnap este nemzetiségi bállal zárult. /mti/

--

bb 23. dr. szabó zoltán, egészségügyi miniszter

fk szb zs

1971. június 13.

vezetésével küldöttség utazott bukarestbe, a szocialista országok egészségügyi minisztereinek xii. értekezletére. /mti/

--

16.15/szb

-12-

Tb 1650

bb 24. jugoszláviába utazott az mszmp tanulmányi küldöttsége

fk szb zs

1971. június 13.

a jugoszláv kommunisták szövetsége elnökségének meghívására vasárnap belgrádba utazott az mszmp tanulmányi küldöttsége, jakab sándornak, a központi bizottság tagjának, a kb párt- és tömegszervezetek osztálya vezetőjének vezetésével. a küldöttséget a keleti pályaudvaron bálint józsef, a központi bizottság tagja, a kb gazdaság-politikai osztályának vezetője bucsúztatta. jelen volt géza tikvicki jugoszlávia budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 25. az ifjúság és művészet napja igalban

vid szb ká

1971. június 13.

a somogy megyei igal községben vasárnap megrendezték az ifjúság és művészet napját. a kaposvári járás énekkarai, zenekarai, táncsoportjai találkoztak a fürdőjéről ismert községben. színpompás felvonulással kezdődött a találkozó, amelyen tíz női kórus, köztük a kaposfői, a kercesligeti és a kassoki asszonykórus, öt férfika, négy leány táncsoport, öt párostánc együttes összesen háromszázötven tagja vett részt. a délutáni ifjúsági gyűlés és sportműsor után szabadtéri bállal és tűzijátékkal zárult a program. /mti/

--

bb 26. vasárnapi munka a földeken

ö vid sl/tm szb ká

1971. június 13.

a napsütéses idő és a csapadék sűrű váltakozása meggyorsította a szántóföldi növények fejlődését, de gyorsabban nő a gyom, s a csapadék nyomán fokozódott a peronoszpóra-veszély is. most már a hét egyetlen napján sem nélkülözheti a gondozást a kukorica, a cukorrépa, a paprika, a szőlő, ezért szinte az egész országban vasárnap is dolgoztak a földeken.

/folyt.köv./

15.20/szb

-13-

Tb 1650

bb 21. durer-dombormüvet avartak gyulán

vid szb ká

1971. június 13.

vasárnap folytatódta gyulán az albrecht durer születésének 500. évfordulója alkalmából rendezett emlékünnepek. délután a városi tanács dísztermében dr. végh jános művészettörténész durer festészetéről, dr. kaposy vera művészettörténész pedig durer rajzművészetéről tartott előadást. ezután a vendégek megkoszorúzták a gyulai szoborsétányon álló durer szobrot. délből a gyulai erkel ferenc muzeum kiállító csarnokában dr. vidó istván, a városi tanács elnöke leleplezte a durer dombormüvet, marionett művész alkotását. ezt követően a durer jubileumra készült emlékplakettel tüntették ki az országos pályázatra beküldött legjobb grafikák készítőit. gyula város „durer nagydíját”, csuhány kálmán nyerte. ezután megnyitott az országos durer emlék-galéria igazgatója mondott, méltatva a gyuláról elszármazott durer család nagy fiának munkásságát. /mti/

Lfb

bb 22. nemzetiségi nap szarvason

vid szb ká

1971. június 13.

a békés megyei nemzetiségi napok sorában vasárnap szarvason rendeztek ünnepséget. délután térzene köszöntötte a helyi lakosságot és a vendégeket, majd megkezdődött a nemzetiségi találkozóra érkezett csehszlovák, román és hazai nemzetiségi együttesek színpompás felvonulása. ezen a napon nyitották meg a szarvasi vajda péter művelődési ház előcsarnokában az aradi képzőművészek tárlatát, amelyen csaknem száz festményt, grafikát és szobrot állítottak ki. a megnyitó után béke és barátság gyűlést tartottak, amelyen enyedi g. sándor, az mszmp békés megyei bizottságának titkára méltatta a nemzetközi összefogás jelentőségét. a gyűlést gálaest követte, amelyen a csehszlovákiai „prakovcsán”, népi együttes, az aradi folklór együttes, a sárisápi bányász vegyeskar, a békéscsabai ballasi nemzetiségi táncegyüttes és a gyomai körösmenti együttes adott műsort. a nemzetiségi nap programja vasárnap este nemzetiségi bállal zárult. /mti/

-. -

bb 23. dr. szabó zoltán, egészségügyi miniszter

fk szb zs

1971. június 13.

vezetésével küldöttség utazott bukarestbe, a szocialista országok egészségügyi minisztereinek xii. értekezletére. /mti/

-. -

16.15/szb

-12-

Tb 1650

bb 24. jugoszláviába utazott az mszmp tanulmányi küldöttsége

fk szb zs

1971. június 13.

a jugoszláv kommunisták szövetsége elnökségének meghívására vasárnap belgrádba utazott az mszmp tanulmányi küldöttsége, jakab sándornak, a központi bizottság tagjának, a kb párt- és tömegszervezetek osztálya vezetőjének vezetésével. a küldöttséget a keleti pályaudvaron bálint józsef, a központi bizottság tagja, a kb gazdaság-politikai osztályának vezetője bucsúztatta. jelen volt géza tikvicki jugoszlávia budapesti nagykövete. /mti/

-. -

bb 25. az ifjúság és művészet napja igalban

vid szb ká

1971. június 13.

a somogy megyei igal községben vasárnap megrendezték az ifjúság és művészet napját. a kaposvári járás énekkarai, zenekarai, tánccsoportjai találkoztak a fürdőjéről ismert községben. színpompás felvonulással kezdődött a találkozó, amelyen tíz női kórus, köztük a kaposfői, a kercesligeti és a kassoki asszonykórus, öt férfika, négy leány tánccsoport, öt párostánc együttes összesen háromszázötven tagja vett részt. a délutáni ifjúsági gyűlés és sportműsor után szabadtéri bállal és tűzijátékkal zárult a program. /mti/

-. -

bb 26. vasárnapi munka a földeken

ö vid sl/tm szb ká

1971. június 13.

a napsütéses idő és a csapadék sűrű váltakozása meggyorsította a szántóföldi növények fejlődését, de gyorsabban nő a gyom, s a csapadék nyomán fokozódott a peronoszpóra-veszély is. most már a hét egyetlen napján sem nélkülözheti a gondozást a kukorica, a cukorrépa, a paprika, a szőlő, ezért szinte az egész országban vasárnap is dolgoztak a földeken.

/folyt.köv./

15.20/szb

-13-

Tb 1650

bb 26. /vasárnap munká... 1. folt/-szb

Szeged környékén a szombati kiadós esőzés után a 8 000 holdas fűszerpaprika-termőtáj utolsó holdjain rakták a palántákat, nem egy helyen immár harmadszor megismételve ezt a fárasztó munkát. A májusban kiültetett palánták egy részét a nagy meleg elpusztította, nem sokkal később a jégverés tizedelte nagy területeken a fűszerpaprikát. Több száz holdon ezért most harmadszor palántáznak. Az időjárás ezúttal kedvez, a nedves földben gyors fejlődést ígérnek a növények.

A vasi határban, ahol vasárnap többezren kapálták a kukoricát, cukorrépát, különösen sok a pótolnivaló. Ezen a vidéken áprilisban és májusban csak fele annyi eső esett, mint más években, a kiszáradt talajban a gyomirtószerek sem hatottak kellőképpen, ezért most ismét előkerültek a kapák. Különösen nagy elmara-dást kell pótolni a megye legszárazabb körzetében, a cellödömölki járásban, ahol áprilisban és májusban csupán 30-40 milliméter csapadék hullott. Vasárnap éppen itt volt a legnépesebb a határ, a növényápolásban a családtagok, sőt a szabadnapos vasutasok is részt vettek.

A Duna-Tisza között napok óta peronoszpóra-veszélyre figyelmeztetnek a jelzőállomások. A szőlők védelmére szaktanácsadó há-lózatot szerveztek, s valamennyi gazdaságot, egyéni termelőt felhívták a jól fejlett fürtök óvására, porozására. Az eső által lemosott permetlé pótlására Bács-Kiskun megyében vasárnap több mint 500 nagyteljesítményű permetezőgépet helyeztek üzembe. A gépek reggeltől-estig járták a szőlősorokat, védve az értékes fürtöket a peronoszporától.

A Körösök völgyében a múlt hét végén a kiadós eső pihenőre kényszerítette a mező munkásokat, vasárnap azonban már itt is több mint tízezer irtották a gyomot a kertészetekben, a cukorrépa és kukorica-földeken. A permetezéssel, kapálással egyidőben szedték, csomagolták a fólia alatt nevelt paprikát, paradicsomot, uborkát, szüretelték a szabadföldi korai káposztát. Több vagon zöldségfélét utnak indították a hazai és külföldi piacokra.

Somogy megyében főleg a borsó betakarítását folytatták, s a nap folyamán a nagyatádi konzervgyárba 20 vagonnal szállították. Ezt a mennyiséget a gyár azonnal fel is dolgozta. A szezon kezdete óta a nagyatádi konzervgyárban 200 vagon zöldborsó került az üvegekbe. /mti/

--

-14-

16.25/szb

T61650

bb 27. megyei tűzoltóverseny...

ö vid sl/tm szb ká

1971. június 13.

Az országos tűzrendészeti parancsnokság ügyeleteséhez vasárnap folyamán nem érkezett jelzés számottevő tüzesetről, a tűzoltók számára mégis mozgalmas volt ez a nap. Több megyében oltási, mentési, ügyességi versenyeket tartottak a járási versenyeken legjobb eredményt elért rajok, s közülük a legügyesebbek az országgrészi, s augusztus elején az országos versenyen vesznek részt.

Kaposvárott a cseri parkban 61 somogy megyei férfi, női, fiú és leány raj mérte össze tudását szerelésben, különféle akadályversenyeken. A mátraházi sástonál 65 heves megyei tűzoltóraj részvételével rendeztek versenyt, amelyet a nagyszámu közönség szórakoztatására viziparádé követett. A Békés megyei önkéntes tűzoltók gyomán mutatták be ismereteiket, tudásukat a közönségnek, s szakzsűrinek. A Győri dózsa sporttelepen a megye 56 önkéntes tűzoltócsapata vetélkedett a továbbjutásért. Külön versenyt vívtak a női és ifjúsági önkéntes tűzoltók. Az eredmények arra utalnak, hogy a Győr megyei tűzoltó rajok közül néhány eséllyel indulhat az országos versenyen is.

A Bajánsenyei önkéntes tűzoltók - bár nem vettek részt megyei vetélkedőn - szintén bemutatót tartottak egyesületük alapításának 80. évfordulója alkalmából. E jeles évfordulóra a szomszédos Jugoszláviából 50 tagú tűzoltó-küldöttség érkezett Baján - senyére. Az ünnepi köszöntők után miniszteri kitüntetések, dícsé-rő okleveleket, emléklapokat, pénz- és tárgyjutalmakat adtak át a legjobbaknak. Délután a bajánsenyeiek és a környező községek önkén-tes tűzoltói szerelési, tűzoltási bemutatót tartottak, sport-versenyeket rendeztek. A jubileumi ünnepség tűzoltóballal zárult. /mti/

--

bb 28. zászlófelvonás az ifjúsági táborokban

ö vid sl/tm szb ká

1971. június 13.

Vasárnap országszerte megnyitották a kisz önkéntes nyári ifjúsági építőtáborait. Az idén 40 központi tábort szerveztek az ország különböző részein, 30 950 egyetemista, főiskolás, középisko-lás és szakmunkástanuló részvételével. A lányokat 26 mezőgazdasági tábor várja Bács-Kiskun, Baranya, Szolnok, Pest, Somogy és Veszprém megyében.

/folyt.köv./

17.00/szb

T61710

-15-

bb 28. zászlófelvonás... 1. folyt./-szb

somogy megyében két tábor is nyílt: balatonujhelyen és lengyel-tóiban. balatonujhelyre vasárnap borsod megyéből érkezett meg az első csoport: 300 középiskolás diáklány. Ők a környező állami gazdaságokban segítenek a földieper, az őszibarack-szedésben és különféle kertészeti munkákban.

a lengyel-tóti építőtáborba győr megyéből érkezett 300 középiskolás diáklány, hogy két héten át a balatonboglári állami gazdaság munkájában vegyen részt.

az ország mezőgazdasági építőtáborainak több mint a felét a bács-kiskun megyei állami gazdaságok szervezték. összesen 16 táborban helyezik el a fiatalokat, akik a gyümölcs szüretelésében segítenek. az első táborlakókat itt is ünnepélyesen fogadták.

a táborokban felvonták a zászlót, megalakították a munkacsoportokat és hétfőn már valamennyi brigád hozzálát a munkához.

a táborozók az idén is napi hat órát dolgoznak. a csoportok kéthetenként váltják egymást. az utolsó turnus önkéntes munkásai augusztus 21-én teszik le a szerszámot. a táborokban egyébként hetenként tartanak majd filmbemutatókat, sor kerül egy-egy, a fiatalokat érdeklő ifjúságpolitikai előadásra. lesz tábortűz, sportverseny, s - a táborozók öntevékenységére alapozva - számtalan irodalmi bemutató. /mt1/

--

bb 29. sárközi lakodalmas felvonulás decsen

vid szb ká

1971. június 13.

szombaton és vasárnap immár negyedszer rendezték meg a sárközi lakodalmast tolna megyében

a hagyományokat a mai keretbe illesztő idei ünnepségen nemcsak a tolna megyei híres tájegység, hanem a bács-kiskun megyei ugynevezett „külső sárköz”, falvainak népdal- és népi táncegyüttesei is találkoztak decsen.

a kiállítások sorából kiemelkedik a decsi művelődési házban megnyílt sárközi padlásmuzeum, valamint a bátán megrendezett halászati és vadászati kiállítás.

/folyt.köv./

18.50/szb Hk 1930

-16-

bb 29. /sárközi... 1. folyt./-szb

vasárnap délután decs főutcáján tartották a szinpompás sárközi lakodalmas felvonulást, a 25 éves fennállását ünneplő sárpilis népi együttes vezetésével. minden évben más községből, ezúttal sárpilisről érkezett decsre, felpántlikázott hintókon a lakodalmas menet a menyasszonnyal és a vőlegénnyel. őket követék a hozományt, valamint a násznépet szállító fogatok, a sárközi falvak díszes lovaskocsijai és az ünnepségen szereplő tánc-csoportok és zenekarok.

a záporos időjárásra felkészülve a sátorponyvákkal fedett szabadtéri színpadon folytatták a táncos, zenés népviseleti parádét, majd az estétől reggelig tartó lakodalmi vigasságot.

a népiünnepélyre az ország más részéből, sőt külföldről is érkeztek vendégek. /mt1/

--

bb 30. ,,sétáló,, hangverseny

vid szb ká

1971. június 13.

történelmi milióben rendeztek vasárnap hangversenyt az esztergomi várhegyen. a különleges zenei rendezvényen mind a hangversenyt adó esztergomi monte verdi kórus, mind a hallgatóság végigjárta az elmúlt évek ásatásainak egy-egy nevezetesebb színhelyét. ezeken a helyeken - így az első királyi rezidencia alapfalainál, majd a szent istván kápolnában - a kor hangulatát idéző kórusműveket szólaltattak meg. /mt1/

--

bb 31. elutazott a lengyel tudományos és műszaki bizottság elnöke

t sl/gg szb ká

1971. június 13.

vasárnap elutazott hazánkba dr. jan kaczmarek professzor, a lengyel népköztársaság tudományos és műszaki bizottságának elnöke, aki dr. ajtai miklósnak, a minisztertanács elnökhelyettesének, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének meghívására a két ország tudományos-műszaki együttműködésének fejlesztéséről tárgyalt.

/folyt.köv./ Hk 1945

-17-

bb 31, /elutazott... 1. folyt./-szb

dr. ajtai miklós elfogadta a meghívást, hogy Lengyelországban tanulmányozza a műszaki-tudományos munkát és ott további tárgyalásokat folytasson az együttműködés kiszélesítéséről. /mti/

--

bb 32. az ittás vezetés és a gondatlanság újabb áldozatai

1 sl/gg szb ká

1971. június 13.

a hét végének baleseti krónikája szerint az ittasság és a gondatlanság újabb emberáldozatokat követelt.

balogh imre 19 éves lakatos, aki ittasan vezette motorke-rékpárját, kisvárda és döge között halálra gázolta nagy andrás 47 éves szabolcsbákai gyári munkást. balogh imre életve-szélyesen megsérült.

szentendrén egy sorompó nélküli vasuti és közuti kereszte-ződésben józsalászló, 51 éves nagylóci lakos motorke-rékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy hév szerelvény-nyel. sérülésébe a helyszínen belehalt.

romhány községben blahuz gyula, 59 éves budapesti kereske-dő egy tehergépkocsiról leesett, a kocsi kerekei alá került és sérülésébe belehalt. /mti/

--

- v é g e -

-18-

19.50/szb ipct

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. június 14.

bb 1. biztatóan kezdődött a butoripar rekonstrukciója

1 ol/pá szb 1e

1971. június 14.

jól indult az 1971-es esztendő, s ezzel a negyedik ötéves terv a hazai butoriparban. az 1975-ig elkészülő és üzembe lépő új beruházások, gépbeszerzések 75 százalékára már megkötették a hitelszerződéseket, de nem merítették ki a kormány által rendelkezésre bocsátott eszközök háromnegyedét. ezzel az ágazat re-konstrukciója megvalósulás útjára lépett.

már vannak kézzelfogható eredmények is. így például a ka-nizsa butorgyárbahn megindult az új lapmegmunkáló gépsor próbaüze-me. ezzel a gyár rekonstrukciójának 90 millió forintos szakasza valósult meg. jó ütemben halad a zala butorgyár korszerűsítése is. tető alatt az új üzemcsarnok, s ez év őszén a nyugatnémet és olasz cégek megkezdik az új gépsorok szállítását. a kanizsa butor-gyárban az év végén, a zala butorgyárban a jövő évelején termelni kezdenek az új üzemek. kedden avatják fel egerben a bubiv új gyá-rát, ahol asztalok és ülőbutorok készülnek. a mátészalkai butor-gyár 240 millió forintos fejlesztésének megvalósításához is ez év-ben látnak hozzá, a tervek szerint az idén 15 millió forintot „építenek be... az idén megkezdődik a székesfehérvári gyár 130 mil-lió forintos rekonstrukciója is. a cardó butoripari vállalatnál a fejlesztés első lépcsőjeként a közelmúltban helyezték üzembe az új olasz felületkezelő gépsort.

az idén kezdi a fejlesztést a 16 butoripari szövet-kezet is. ennek során a budapesti szövetkezetek többsége a főváros külső ipari övezetébe települ át. ezek közül három - a fejlődés, a jövő és az első újpesti asztalos ktsz - közös telephelyet épít új-pesten. ez azonban nem jelenti önállóságuk feladását, sőt, jó pél-dáját adják az ésszerű társulásnak.

/folyt.köv. 10/ 12

-1-